

Berlinale 2006

Kinderfilmfest/14plus

Kurzfilm

## CHICLE

KAUGUMMI

GUM

CHEWING-GUM

Regie: Josh Hyde



Josh Hyde

### Biografie

Geboren am 13.3.1979 in St. Louis. Sein Vater ist Amerikaner, seine Mutter stammt von den Philippinen. Nach dem B.A. in Fotografie und Filmwissenschaften an der Southern Illinois University dreht er in Cusco DESPACHO. In Chicago unterrichtet er digitalen Film für Jugendliche aus den Innenstadtbzirken. Im Augenblick sucht er Finanziers für eine Langfilmfassung von CHICLE.

### Biography

Born in St. Louis on 13.3.1979, of an American father and a Filipino mother. After taking a B.A. in photography and film studies at Southern Illinois University he made the film DESPACHO in Cusco. He teaches digital filmmaking to inner-city youths in Chicago. He is currently looking for funding for a feature-length version of CHICLE.

### Biographie

Né le 13-3-1979 à Saint Louis, dans le Missouri, d'un père américain et d'une mère originaire des Philippines. Passe son B.A. de photographie et de cinéma à l'université du Southern Illinois, puis tourne DESPACHO à Cuzco. Enseigne la prise d'images numérique à des adolescents des quartiers du centre de Chicago. Cherche actuellement des fonds pour réaliser une version en long métrage de CHICLE.

### Filmografie

- 2001 EVERYDAY  
Kurzfilm
- 2002 I WANNA GO HOME  
Dokumentarfilm
- 2003 DESPACHO  
Dokumentarfilm
- 2004 HOME  
Kurzfilm
- CONTINUIDAD  
Kurzfilm
- 2005 CHICLE



Alan Cuba, Quinn Schmalenburg

### KAUGUMMI

Zusammen mit seinem älteren Bruder Mano verkauft Pablo auf der Plaza de Armas in Cusco Kaugummi. Im Menschengewühl des Platzes finden die Brüder Mary, die Tochter amerikanischer Touristen, die ihre Eltern verloren hat. Pablo will ihr helfen. Mano hält gar nichts davon. Während Pablo mit Mary die Hotels abklappert, um die Eltern zu finden, arbeitet Mano und klaut einer Amerikanerin das Portemonnaie. Schließlich findet Pablo die Mutter von Mary. Traurig darüber, seine neue Freundin verlassen zu müssen, kehrt er nach Hause zurück. Dort hat Mano eine Überraschung für seinen kleinen Bruder.

### GUM

Pablo and his older brother Mano sell chewing gum on the Plaza de Armas in Cusco. Among the crowds on the Plaza, the brothers come across the lost daughter of some American tourists. Pablo would like to help the girl, whose name is Mary, but Mano thinks otherwise. While Pablo does the rounds of all the hotels trying to find the girl's parents, Mano sets to work and steals a purse belonging to an American tourist. Pablo finally manages to find Mary's mother. Sad at having to part from his new-found friend, he makes his way home. But his brother Mano has a surprise in store for his little brother.

### CHEWING GUM

Pablo et son grand frère Mano vendent du chewing-gum sur la Plaza de Armas de Cuzco. Dans la cohue qui règne sur la place, ils trouvent une petite fille, Mary, qui a perdu ses parents, des touristes américains. Pablo veut lui venir en aide. Mano est contre. Pendant que Pablo va d'hôtel en hôtel avec Mary pour retrouver les parents de celle-ci, Mano travaille et vole le porte-monnaie d'une touriste américaine. Entre-temps, Pablo a réussi à retrouver la mère de Mary. En rentrant à la maison, il est triste de devoir quitter sa nouvelle amie, mais Mano a une surprise pour son petit frère.

USA 2005

Länge 14 Min.  
Format 35 mm, 1:1.85  
Farbe

### Stabliste

Buch Josh Hyde  
Kamera Dan Fischer  
Kameraassistent Daniel Garate  
Ton Dennis Schweitzer  
Tonassistent Adam York  
Regieassistent Christian Bustamante  
Produzenten Maxim Holland  
Dan Fischer  
Josh Hyde

### Produktion

LoFu Productions  
PO Box 521  
USA-45719 Chauncey  
Tel.: 618-521 1070  
josh@lofuproductions.com

### Weltvertrieb

siehe Produktion

### Darsteller

Pablo Javier Ramos  
Mano Alan Cuba  
Flora Pilar Q'schochi  
Mary Quinn Schmalenburg  
Ihre Mutter Jane Frederick  
Schamane Don Martin Pinedo  
Mädchen Lorena Benza  
Touristenpaar David Marnow  
Angie Gee  
Polizisten Daniel Flores  
Julio Guizado